

CABARET DES SIGNES HORS LES MURS

DIJON 31 JANVIER 17h00

à l'Atheneum de Dijon
pour la clôture du festival
Art Danse Bourgogne

SAM 13 FÉVRIER 20h00

au Théâtre Paul Eluard de Bezons

Fort de l'expérience menée au studio Le Regard du Cygne depuis février 2008, après maintenant 6 éditions du Cabaret des Signes, et fort de l'enthousiasme que ces soirées provoque, au vu d'un public nombreux et enchanté, le CABARET DES SIGNES – HORS LES MURS investit d'autres lieux pour offrir des soirées composites qui mélangent les genres artistiques et investissent les espaces de façon insolite.

Maître d'œuvre : Fabrice Dugied

Au programme des deux soirées:

› « **Box #2 : Boxing Up** »

Installation chorégraphique de Fabrice Dugied avec Fabrizio Pazzaglia et Fabrice Dugied

› **Performance sur « Dallas »**

d'Angèle Micaux

› « **Rico à Ramallah, Nanterre, Osaka, Nantes...** »

Installation vidéo danse de Jean Gaudin

› **Tango Ostinato** Duo de Claudia

Miazzo et Jean-Paul Padovani

› « **Fragment 1** » et « **Fragment 2** »

d'après « **Sombre Printemps** » de **Unica Zurn**. Deux fragments dansés et parlés de Fabrizio Pazzaglia.

› **Duo danse Hip Hop**

avec Kevin Guillaume et Christophe Lepage, accompagné de Waxy Box, beat boxer. Chorégraphie de David Llari, Cie Sun of Shade (Marseille) et Maison du Hip Hop (Paris-Marseille)

› **Chansons de Mimi Bastille**

› **Expositions** des photographies de Véronique Ambert, peintures de Raphaël Vassilief, installations de Diederick Hofland (Pays-Bas)

Seulement à Dijon :

› **Interventions musicales** de Raymond Boni

› « **La Robe** »

Solo danse d'Amy Swanson

› « **Le Noeud de la Forme** »

Solo danse de Geneviève Mazin

À Bezons :

› « **Mysterious Skin** »

Solo danse de Julie Trouverie, musique de J.B. Sabiani

›››› Réservations

et renseignements auprès des théâtres :

<http://www.art-danse.com>

à Dijon et au théâtre Paul Eluard

<http://www.tpebezons.fr>

à Bezons

CENTRE DE DÉVELOPPEMENT CHORÉGRAPHIQUE / CDC PARIS RÉSEAU



Sous l'impulsion de la DRAC Ile de France, l'Atelier de Paris-Carolyn Carlson, L'étoile du nord, micadanses-ADDP et studio Le Regard du Cygne-AMD XX^e sont associés depuis septembre 2009 pour constituer un CDC-Paris Réseau/ Centre de Développement Chorégraphique. Un signe d'élan nouveau et de reconnaissance marque l'année des 25 ans du studio.

De janvier à mars 2010, les activités du CDC – Paris Réseau sont les projets :

› « **Projet 75** » de Gabriel Hernandez à micadanses, dans le cadre de *Faits d'hiver - Danse d'auteurs* du 12 janvier au 5 février 2010

› **Eva Vandest** en résidence à l'Atelier de Paris-Carolyn Carlson

Et aussi les artistes soutenus par le CDC Paris Réseau à suivre en 2010 : Rosalind Crisp, Nicolas Maloufi, Viviana Moin, Santiago Sempere, Alban Richard.

›››› Pour plus d'informations :
www.atelierdeparis.org
www.etoiledunord-theatre.com
www.micadanses.fr

Ces quatre structures sont soutenues et subventionnées par la Ville de Paris.

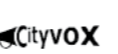
PARTENAIRES MERCII!

Le studio Le Regard du Cygne /CDC Paris Réseau est géré par l'Association (loi 1901) AMD XX^e subventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication/DRAC Ile-de-France, le Conseil Régional d'Ile-de-France, la Mairie de Paris, la Mairie du XX^e, le Conseil Général de Paris et la SACD.

Remerciements : Théâtre de L'étoile du nord, Théâtre le Colombier, Mains d'Œuvres, micadanses, Théâtre de Vanves, Théâtre Paul Eluard de Bezons et Atelier de Paris-Carolyn Carlson, www.resmusica.com et La ville des gens <http://des-gens.net/>

Tick'Art : Le bon plan concerts, théâtre, danse, cinéma, expos...

Pour les lycéens, apprentis, jeunes déscolarisés de moins de 25 ans www.iledefrance.fr/tickart 01 41 850 890



Licences n° 1-1014754, n°2-1014755, n°3-1014756 – Siret n° 34527163900014 – APE 9499Z

Retrouvez les vidéos et photos des événements du studio sur www.on-line-dance.tv et sur www.carnegiesmall.org

Conception graphique : noemielevain@gmail.com

studio Le Regard du Cygne

210, rue de Belleville
75020 PARIS

[Accueil/Renseignements](#)

T. 01 43 58 55 93

[Communication/Presse](#)

T/F 01 46 36 70 67

redcygne@free.fr

ACCÈS

En voiture à 5 minutes de la Porte des Lilas
Métro Place des Fêtes (11 et 7 bis) ou Télégraphe (11)
Bus 60 arrêt Pixérécourt

Retrouvez toute l'actualité du studio

sur www.leregarducygne.com

www.myspace.com/studioleregarducygne

RÉSERVATIONS

indispensables au 09 71 34 23 50* sur ysis.redcygne@free.fr et celinekraff.redcygne@free.fr

www.theatreonline.com
www.cityvox.com
www.billetreduc.com
www.iledefrance.fr/tickart

Les réservations non retirées 15 minutes avant la représentation seront remises en vente.

MISE À DISPOSITION DE NOS ESPACES

Renseignements
01 43 58 55 93
ysis.redcygne@free.fr ou
celinekraff.redcygne@free.fr

* prix d'un appel local

studio Le Regard du Cygne

Danse
Jan > Mars 2010

